

# Malterdinger



Amtsblatt der Gemeinde Malterdingen | 33. Jahrgang

Donnerstag, 14. November 2024 | Nr. 46

## Mitteilungen

### Einladung

Die Gemeinde Malterdingen lädt Sie herzlich zur

### SPORTLEREHRUNG

am Freitag, 15. November 2024 um 19:00 Uhr  
in die Turn- und Festhalle ein.

Geehrt werden wieder Sportlerinnen und Sportler,  
Jungmusikerinnen und Jungmusiker mit Erfolgen  
in den jeweiligen Disziplinen.

Die Einladung richtet sich ebenfalls an die Eltern  
der eingeladenen Jugendlichen.

Wir freuen uns auf diesen Tag und Ihr Kommen.

Hartwig Bußhardt  
Bürgermeister

**GEMEINDEVERWALTUNG**

**Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0,  
Fax: 07644/9111-30**

**Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8:00 - 12:00 Uhr**  
Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt bgm@malterdingen.de	9111-15
Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11
Rechnungsamt, Verbrauchsabrechnung, Holzverkauf, Hund- und Vergnügungssteuer	Luca Benedikt	9111-12
Gemeindekasse, Gewerbe-/Grundsteuer	Stefan Engler	9111-13
Standesamt, Soziales, Fundsachen	Nicole Eifert-Henselmann	9111-17
Bürgerbüro Mitteilungsblatt	Alexandra Ritzmann	9111-14
Hauptamt, Bauamt	Martin Klomfaß	9111-18
Hauptamt, Rechnungsamt	Jenny Lehmann	9111-27
Anweisungen/ Kernzeitbetreuung	Simone Engels-Kälble	9111-25
Liegenschaften	Birgit Dehmer	9111-19
Kommunales Baumanagement	Sergej Laibel	9111-26
Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Bücherei	Elke Fellmann	9297284
Dorftreff „KaffeeSatz“	Inge Streblow dorftreff@malterdingen.de	01511/1809522 9297285
Kernzeit-/ Nachmittagsbetreuung	Grundschule kernzeit.malterdingen@gmail.com	0176/97738380
Gemeindebauhof	Günter Hirsch Markus Grafmüller	4070 0172/282 5195 0176/3443 1501
Forstverwaltung	Cornelius Reule Fax: Mobil: c.reule@landkreis-emmendingen.de	07641/451 9427 07641/451 9415 0174/8725106

**IMPRESSUM**

HERAUSGEBER: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen  
Anzeigen können aufgegeben werden unter  
meldeamt@malterdingen.de.

VERANTWORTLICH FÜR DEN INHALT MIT AUSNAHME DES  
ANZEIGENTEILS: Bürgermeisteramt Malterdingen  
Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwort-  
lich.

VERANTWORTLICH FÜR DEN ANZEIGENTEIL/DRUCK:  
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45,  
78333 Stockach, Telefon 07771/9317-1, Telefax 07771/931740  
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de  
Homepage: www.primo-stockach.de

**NOTRUFTAFEL**

Polizei	110
Polizeiposten Kenzingen	9291-0
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200
Feuerwehr / Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112
Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger	4147
Krankentransport	19222
Giftnotrufzentrale	0761/2704361
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181

Pfarrämter:	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	0761/12012000
www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen	
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70
Frauen-Notruf	07641/932555

Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention Hebelstr. 27, Emmendingen	07641/9335890
Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung	

Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen Tscheulinstr. 4	07641/962698-21
Fax:	07641/962698-29

In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.

**Allgemeine Bereitschaftspraxis Freiburg**

Universitätsklinikum Freiburg  
Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten:	
Mo	20 - 23 Uhr,
Di	20 - 23 Uhr,
Mi	16 - 23 Uhr;
Do	20 - 23 Uhr,
Fr	16 - 23 Uhr;
Sa, So und Feiertage	8 - 23 Uhr

**Kinder Bereitschaftspraxis Freiburg**

Zentrum für Kinder- und Jugendmedizin  
Breisacher Straße 62, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten:	
Mo	19 - 22:30 Uhr,
Di	19 - 22:30 Uhr,
Mi	19 - 22:30 Uhr,
Do	19 - 22:30 Uhr,
Fr	16 - 22:30 Uhr,
Sa, So und Feiertage	8 - 22:30 Uhr

**Augen Bereitschaftspraxis Freiburg**

Universitätsklinikum Freiburg  
Kilianstraße 5, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten:	
Sa, So und Feiertage	8 - 18 Uhr

**STÖRUNGSMELDUNGEN**

Stromversorgung Netze BW	0800/3629477
Wasserversorgung Malterdingen	0151/12298398
Gasversorgung Badenova AG & Co.KG.	0800/2767767

**APOTHEKEN UND TIERNOTDIENST****APOTHEKENNOTDIENST:**

Apothekennotdienst im Internet: www.aponet.de  
oder Tel.: 22833 von jedem Handy ohne Vorwahl,  
Festnetz: 0800 00 22 8 33 (kostenfrei)

**TIERÄRZTLICHER SONNTAGSDIENST:****Kleintiernotdienst:**

Fr 15. Nov. 17:00 – Mo 18. Nov. 2024 07:00  
Andreas Rudloff, Brandstraße 10, 79215 Elzach 07682-290

**TIERÄRZTLICHER KLEINTIERNOTDIENST:**

**werktags von 18:00 – 8:00 Uhr**

**Informationen hierzu erteilt der Haustierarzt.**



# Einladung zur Gedenkfeier anlässlich des Volkstrauertages

Die Gemeinde Malterdingen und der Sozialverband VdK laden alle Mitbürger und Mitbürgerinnen zur Gedenkfeier am Gefallenen-Ehrenmal ein.

Die Feier findet am

**Sonntag, 17.11.2024 um 11:00 Uhr**

im Anschluss an den Hauptgottesdienst statt.  
Bei schlechtem Wetter wird die Feier in der Kirche abgehalten.

## Feierfolge

1. Musikstück
2. Kranzniederlegung
3. Kranzniederlegung
4. Liedvortrag
5. Ansprache
6. Gebet
7. Lied vom guten Kameraden

Musikverein  
Bürgermeister Bußhardt  
VdK  
Gesangverein "Eintracht"  
Bürgermeister Bußhardt  
Pfarrer Röskamp  
Musikverein



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Einladung Nr. VVG/002/24

#### - öffentliche Sitzung -

Sie werden hiermit eingeladen zu einer **Sitzung des Gemeinsamen Ausschusses der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft am Montag, 18.11.2024, um 17:00 Uhr**, im Sitzungssaal des Rathauses der Stadt Emmendingen, Landvogtei 10.

#### Tagesordnung

#### Drucksache

1. Fragen von Einwohnerinnen und Einwohnern
2. Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gremiums Nr. VVG/001/24 der VVG am 03.06.2024
3. Punktuelle Änderung des Flächennutzungsplanes der VVG Emmendingen - Freiamt - Malterdingen - Sexau - Teningen, hier: Gemarkung Freiamt - Behandlung der im Rahmen der Auslegung und der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange eingegangenen Anregungen. - Feststellungsbeschluss der Flächennutzungsplanänderung "Feuerwehr Freiamt" **0191/24**
4. Punktuelle Änderung des Flächennutzungsplanes der VVG Emmendingen - Freiamt - Malterdingen - Sexau - Teningen, Gewann Untere Lerchacker auf der Gemarkung Emmendingen-Kollmarsreute - Einleitung des Verfahrens (Aufstellungsbeschluss gem. § 2 Abs. 1 und 1 Abs. 8 BauGB) . **0129/24**
5. Punktuelle Änderung des Flächennutzungsplanes der VVG Emmendingen - Freiamt - Malterdingen - Sexau - Teningen, Gewann Vier Jauchert auf der Gemarkung Emmendingen-Kollmarsreute - Einleitung des Verfahrens (Aufstellungsbeschluss gem. § 2 Abs. 1 und 1 Abs. 8 BauGB) **0131/24**
6. Bekanntgaben der Verwaltung
7. Fragen von Einwohnerinnen und Einwohnern
8. Anfragen der Ausschussmitglieder an die Verwaltung

Stefan Schlatterer  
Oberbürgermeister

#### Hinweis zur Fragestunde für Einwohner/innen:

**"Der Stadtrat räumt Einwohnern die Möglichkeit ein, Fragen zu Gemeindeangelegenheiten zu stellen oder Anregungen und Vorschläge zu unterbreiten; zu den Fragen nimmt der Vorsitzende Stellung." (§ 33 Abs. 4 Gemeindeordnung)**

#### Hinweis:

- Die Einladung kann im Internet unter [www.emmendingen.de](http://www.emmendingen.de) eingesehen werden.
- Der Sitzungssaal im Rathaus der Stadt Emmendingen hat für hörbeeinträchtigte Menschen eine so genannte FM-Anlage (frequenzmodulierte Funksignale), die mit Hörgeräten, die eine T-Spule besitzen, verbunden werden kann. Alternativ kann ein normaler Kopfhörer an den Empfänger angeschlossen werden

### Die Aula ist an folgenden Terminen wegen einer Veranstaltung belegt:

**Donnerstag, den 14.11.2024 (Informationsabend)**

**Dienstag, den 26.11.2024 (Fortbildung)**

Eventuelle Übungsstunden der Vereine müssen leider ausfallen.

### Die Halle ist an folgendem Termin wegen einer Veranstaltung belegt:

**Freitag, den 15.11.2024 (Sportlerehrung)**

Eventuelle Übungsstunden der Vereine müssen leider ausfallen.

### Fälligkeit der Gewerbesteuer und Grundsteuer zum 15.11.2024

Wir weisen darauf hin, dass am 15.11.2024 die 4. Rate der Gewerbesteuer und Grundsteuer 2024 zur Zahlung fällig ist.

Um Mahnungen zu vermeiden werden Sie gebeten die jeweilige Rate unter Angabe des Buchungszeichen auf eines der Konten der Gemeindekasse Malterdingen ( sh. Steuerbescheid ) zu überweisen.

Im Voraus vielen Dank !

### Verkehrsregelung am Markttag

Das Landratsamt Emmendingen ordnet anlässlich des Katharinenmarktes am Freitag, 22. November 2024 folgendes an:



#### Sperrung von Straßen bzw. Straßenbereichen

Die Hauptstraße ab Gasthaus „Rebstock“ bis zum Denkmal, sowie jeweils ab der Hauptstraße die Lehgasse bis zur Einmündung Schulstraße, die Suppengasse, die Fahngasse bis zur Einmündung Schulstraße, die Fischergasse vom Mönchhof her, der Vogtweg zwischen Hauptstraße und Dorftreffgrundstück sowie der Langhof werden gesperrt. Der örtliche Verkehr wird in diesem Bereich über Schulstraße und Schmiedstraße (Ortsdurchfahrt L 113) abgewickelt. Für die Anlieger von Fischergasse, Fahngasse, Kochgasse, Lehgasse, Kittelgasse, Langhof und Vogtweg bleibt die Zufahrt jeweils bis zum Marktbereich befahrbar.

#### Halteverbote

Im gesamten Marktbereich sowie in der Schmiedstraße (auf der gesamten rechten Seite aus Richtung Rathaus - gerade Hausnummern) wird ein Halteverbot angeordnet.

#### Dauer der Anordnung

Die Straßensperrung und das Halteverbot gelten von Donnerstag, 21. November 2024, 20:00 Uhr, bis Freitag, 22. November 2024, 22:00 Uhr. Die betroffenen Straßenanlieger werden ausdrücklich darauf hingewiesen, dass auch sie in dieser Zeit den Marktbereich nicht befahren dürfen.

Am Markttag benötigte Fahrzeuge sind **rechtzeitig außerhalb des Marktbereiches** so abzustellen, dass der Auf- und Abbau der Stände sowie der Marktbetrieb nicht behindert werden. Wer sein Fahrzeug trotzdem im Marktbereich stehen lässt, muss damit rechnen, dass es kostenpflichtig abgeschleppt wird.

#### Bushaltestellen

Die Haltestelle „Malterdingen Hauptstraße“ kann ab Freitag, 22. November 2024 von 06:00 Uhr bis 22:00 Uhr nicht angefahren werden. Die Haltestellen ‚Siedlung‘, ‚Haldenweg/Schule‘ und ‚Rebstock‘ können nur von Bussen angefahren werden, die über Heimbach fahren. Die übrigen Busse können nur die Haltestelle „Hecklinger Straße“ anfahren. Bitte beachten Sie gegebenenfalls auch die Aushänge an den betroffenen Haltestellen.



Bei der Gemeinde Malterdingen ist spätestens zum 01.04.2025 die Stelle einer / eines

### Reinigungskraft (m/w/d)

für die neue Kindertagesstätte-Einrichtung im Generationenhaus neu zu besetzen. Die regelmäßige Arbeitszeit beträgt 19,5 Stunden/Woche. Die Vergütung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre Bewerbungen senden Sie bitte bis 17. Januar 2025 an die Gemeindeverwaltung Malterdingen, Hauptstraße 18, 79364 Malterdingen. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Hauptamtsleiter Herr Martin Klomfaß gerne zur Verfügung (Telefon: 0 76 44 - 91 11 18, E-Mail: hauptamt@malterdingen.de).



Zur Verstärkung unseres Teams im Bauhof suchen wir zum 1. Februar 2025 eine unbefristete Vollzeitstelle. Hierzu suchen wir eine/n

### Mitarbeiter/in mit abgeschlossenem handwerklichen Beruf (m/w/d)

(Entgeltgruppe 5 TVöD)

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage unter [www.malterdingen.de](http://www.malterdingen.de). Für Informationen und Auskünfte stehen Ihnen gerne Bauhofleiter Günter Hirsch unter Tel. 0172-2825195 oder Hauptamtsleiter Martin Klomfaß unter Tel. 0 76 44 - 91 11 18 zur Verfügung.

**Sie sind interessiert?** Dann freuen wir uns über Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen. Diese senden Sie bitte bis zum **29. November 2025** an das Bürgermeisteramt Malterdingen, Herrn Martin Klomfaß, Hauptstraße 18, 79364 Malterdingen oder elektronisch per E-Mail in einem zusammenhängenden PDF-Dokument an [hauptamt@malterdingen.de](mailto:hauptamt@malterdingen.de).



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir spätestens zum 01.07.2025 in Vollzeit und unbefristet eine

### stellvertretende Leitung des Rechnungsamtes (m/w/d)

(BesGrp A 11 LBesG BW bzw. EGr 11 TVöD)

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage unter [www.malterdingen.de](http://www.malterdingen.de). Informationen und Auskünfte erteilt Ihnen gerne Hauptamtsleiter Herr Martin Klomfaß, Tel. 0 76 44 - 91 11 18 oder der stellv. Rechnungsamtsleiter Herrn Luca Benedikt, Tel. 0 76 44 - 91 11-12.

**Haben Sie Interesse?** Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung bis spätestens **17. Januar 2025** an das Bürgermeisteramt Malterdingen, Hauptstraße 18, 79364 Malterdingen oder per E-Mail als PDF-Datei an [hauptamt@malterdingen.de](mailto:hauptamt@malterdingen.de).



Zur Verstärkung unseres Teams der Hausmeisterei suchen wir zum 1. März 2025 eine unbefristete Teilzeitstelle (19,5 Stunden / Woche). Hierzu suchen wir eine/n

### Mitarbeiter mit abgeschlossenem handwerklichen Beruf (m/w/d)

(Entgeltgruppe 5 TVöD)

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage unter [www.malterdingen.de](http://www.malterdingen.de). Für Informationen und Auskünfte stehen Ihnen gerne Hauptamtsleiter Martin Klomfaß unter Tel. 0 76 44 - 91 11 18 zur Verfügung.

#### Sie sind interessiert?

Dann freuen wir uns über Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen. Diese senden Sie bitte bis zum **29. November 2025** an das Bürgermeisteramt Malterdingen, Herrn Martin Klomfaß, Hauptstraße 18, 79364 Malterdingen oder elektronisch per E-Mail in einem zusammenhängenden PDF-Dokument an [hauptamt@malterdingen.de](mailto:hauptamt@malterdingen.de).

### Neuigkeiten aus dem Gemeinderat vom 29.10.2024:



#### Rettungszentrum Malterdingen

- Vergabe des Gewerks Blitzschutz-, Überspannungsschutz- und Erdungsanlagen

Vorlage: 2024/349

Beratungsergebnis: einstimmig beschlossen

Die Arbeiten für das Gewerk Blitzschutz-, Überspannungsschutz- und Erdungsanlagen wird an die günstigste Bieterin, die Firma Walter Blitzschutztechnik GmbH aus Rheinau, zum Angebotspreis von 35.718,09 Euro (brutto) vergeben.

#### Festlegung der Hebesätze für die Grundsteuer A und B im Zuge der Grundsteurreform ab 01.01.2025

Vorlage: 2024/345

Beratungsergebnis: zu 1. mehrheitlich zu 2. einstimmig beschlossen

1. Der Hebesatz für die Grundsteuer A wird ab 01.01.2025 auf 400 v. H. festgesetzt.
2. Der Hebesatz für die Grundsteuer B wird ab 01.01.2025 auf 230 v. H. festgesetzt.

#### Punktueller Änderungen des Flächennutzungsplans der VVG Emmendingen - Freiamt - Malterdingen - Sexau - Teningen

hier: Gemarkungen Emmendingen-Kollmarsreute und Freiamt

- Einleitung der Verfahren in Emmendingen-Kollmarsreute
- Feststellungsbeschluss FNP-Änderung "Feuerwehr Freiamt"

Vorlage: 2024/348

Beratungsergebnis: einstimmig beschlossen

Beschluss:

Der Gemeinderat beauftragt die Vertreter des Gemeinderats im Gemeinsamen Ausschuss der VVG Emmendingen – Freiamt – Malterdingen – Sexau – Teningen folgende Beschlussfassung herbeizuführen:

Feuerwehrgebäude Freiamt:

1. Der gemeinsame Ausschuss stimmt nach eingehender Prüfung und Abwägung der im Rahmen der öffentlichen Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB und der im Rahmen der Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB

vorgebrachten Anregungen (s. Anlage) dem vorliegenden Entwurf zur punktuellen Änderung des Flächennutzungsplans der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Emmendingen in der Gemeinde Freiamt für den Bereich „Feuerwehr Freiamt“ zu.

2. Der Gemeinsame Ausschuss fasst den Feststellungsbeschluss zum vorliegenden Flächennutzungsplan-Änderungsentwurf für den Bereich „Feuerwehr Freiamt“ mit Begründung und Umweltsteckbrief.

Emmendingen-Kollmarsreute (Untere Lerchacker)

1. Für den Bereich des Gewanns „Untere Lerchacker“ auf der Gemarkung Emmendingen-Kollmarsreute wird der Flächennutzungsplan geändert. Die Darstellung des Kerngebiets, zur Entwicklung eines zentralen, gemischt genutzten Bereiches zur Ansiedlung eines Vollsortimenters sowie für Geschäftsnutzungen, Dienstleister und andere gewerbliche Nutzungen wird in die Darstellung Gewerbegebiet umgewandelt.
2. Das von der Planung erfasste Gebiet ist auf dem beiliegenden Übersichtsplan vom 11.07.2024 durch die schwarze Umrandung gekennzeichnet. Der als Anlage 1 beigefügte Übersichtsplan ist Bestandteil des Beschlusses.
3. Die Planungs- und Verwaltungskosten werden von der Standortgemeinde getragen.

Emmendingen-Kollmarsreute (Vier Jauchert)

1. Für den Bereich des Gewanns „Vier Jauchert“ auf der Gemarkung Emmendingen-Kollmarsreute wird der Flächennutzungsplan geändert. Die Darstellung der gewerblichen Bauflächen südwestlich der Bahnlinie wird teilweise in die Darstellung gemischter Bauflächen umgewandelt.
2. Das von der Planung erfasste Gebiet ist auf dem beiliegenden Übersichtsplan vom 11.07.2024 durch die schwarze Umrandung gekennzeichnet. Der als Anlage 1 beigefügte Übersichtsplan ist Bestandteil des Beschlusses.
3. Die Planungs- und Verwaltungskosten werden von der Standortgemeinde getragen.

## Neuaufgabe Bürgerinformation der Gemeinde Malterdingen

Die Gemeinde Malterdingen erstellt in Zusammenarbeit mit der mediaprint infoverlag gmbh die Neuaufgabe der Bürgerinformation. Bei dieser ansprechend aufgemachten Publikation handelt es sich um ein unverzichtbares Medium der Öffentlichkeitsarbeit unserer Gemeinde. Das Medium stellt eine wichtige Informationsquelle und Orientierungshilfe für Alteingesessene, Neubürger und Gäste dar. Allen Firmen und Geschäftsleuten bieten wir die Gelegenheit, ihre Leistungen vorzustellen, Angebote zu präsentieren und gleichzeitig die Verbundenheit zu unserer Gemeinde zum Ausdruck zu bringen. Verantwortlicher Ansprechpartner vor Ort ist **Herr Rolf-D. Marian** von der beauftragten mediaprint infoverlag gmbh, er kann sich durch ein entsprechendes Schreiben der Verwaltung legitimieren.

Der gesamte Broschüreninhalt – einschließlich der Inserate – wird auf [www.total-lokal.de](http://www.total-lokal.de) interaktiv eingestellt und mit unserer Homepage [www.malterdingen.de](http://www.malterdingen.de) verlinkt.

Alle Kunden erhalten parallel zu ihrer Belegung in der Printausgabe zusätzlich einen Online-Eintrag auf [www.total-lokal.de](http://www.total-lokal.de). Neben der Firmenadresse und den Kontaktdaten können hier auch Logo, Öffnungszeiten, Bilder, Videos, eine Beschreibung und viele weitere Informationen zum Unternehmen eingetragen werden. Über Social Media Kanäle wie Facebook werden zudem weitere Zielgruppen angesprochen und damit mehr Reichweite geschaffen.

Ansprechpartner im Rathaus ist Nicole Eifert-Henselmann, 07644-911117, [standesamt@malterdingen.de](mailto:standesamt@malterdingen.de)



## FUNDSACHEN IM RATHAUS

- ein schwarzes I-Phone



## MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTES

### Kleingebäck – traditionell, rationell und saisonal

In den Supermarktgängen stolpert man schon längst über das altbekannte Weihnachtsgebäck. Wirft man einmal einen Blick auf die Verpackungen, dann findet man nicht selten lange Zutatenlisten mit unbekanntem Begrifflichkeiten. Unter dem Motto „bewusst backen und genießen“ lernen die Teilnehmenden, wie sie mit einfachen Mitteln sowie natürlichen, regionalen Zutaten traditionelle Backwaren selbst rationell und köstlich zubereiten können. Es werden verschiedene Teigarten wie Mürbeteig und Rührteig hergestellt. Dabei erhalten die Backbegeisterten praktische Kniffs und Tricks z. B. wie sich ein Teig für verschiedene Plätzchenvarianten nutzen lässt. So kann jede/r am Ende eine Vielzahl an Plätzchenvariationen mit nach Hause nehmen. Termin: Samstag, 30. November von 10:00 – 13:00 Uhr am Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg. Die Lebensmittelkosten werden auf die Teilnehmenden umgelegt (10 – 15 €). Anmeldung über den folgenden Link: [www.terminland.de/landkreis-emmendingen](http://www.terminland.de/landkreis-emmendingen). Der Kurs wird durch das Ministerium für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

### Variationsreiches Adventsgebäck - Linzer Torte mit regionalen Zutaten backen

Mit ihrem Gittermuster aus Mürbeteig, feinen Gewürzen und der roten Konfitüre ist die saftige Linzer Torte ein absoluter Klassiker. Sie hält luftdicht verpackt und kühl gelagert mindestens zwei bis vier Wochen lang. Aus diesem Grund wird die Linzer Torte zu Beginn der Adventszeit in großem Stil gebacken. Im Workshop „Variationsreiches Adventsgebäck - Linzer Torte mit regionalen Zutaten backen“ erfahren die Teilnehmenden durch welche Kniffe die Linzer Torte besonders lange haltbar und zum idealen Geschenk aus der Weihnachtsbäckerei wird. Sie lernen verschiedene Rezepte kennen und wie sich eine Linzer Torte ganz einfach mit Zutaten aus der Region selbst zubereiten lässt. Termine: Donnerstag, 28. November oder Freitag 29. November jeweils von 10:00 – 13:00 Uhr am Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg. Die Lebensmittelkosten werden auf die Teilnehmenden umgelegt (10 - 15 €). Anmeldung über den folgenden Link: [www.terminland.de/landkreis-emmendingen](http://www.terminland.de/landkreis-emmendingen). Der Kurs wird durch das Ministerium für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

### Nachhaltig Schenken – Aufmerksamkeiten aus der Küche

#### Kochworkshop für Jugendliche ab 12 Jahren

Weihnachten steht vor der Tür und die Suche nach der passenden Geschenkidee für Freunde und Familie hat begonnen. Das Richtige zu finden ist nicht immer ganz einfach. Beim Kochworkshop „Nachhaltig Schenken – Aufmerksamkeiten aus der Küche“ erfahren Jugendliche ab 12 Jahren wie sich fantasievolle und leckere Geschenke vom Blech, aus dem Topf oder im Glas selbst zubereiten lassen. Mit Geschenkideen aus der Küche lässt sich jede Menge Verpackungsmüll einsparen und vermeintliche Abfälle verwerten. Das schont nicht nur den Geldbeutel, sondern auch die Umwelt. Die Teilnehmenden können am Ende Kostproben und verschiedene Rezeptideen mit nach Hause nehmen. Termin: Samstag, 23. November von 11:00 – 14:00 Uhr am Landwirtschaftlichen Bildungszentrum

Emmendingen-Hochburg. Die Lebensmittelkosten werden auf die Teilnehmenden umgelegt (6 - 10 €). Anmeldung über den folgenden Link: [www.terminland.de/landkreis-emmendingen](http://www.terminland.de/landkreis-emmendingen). Der Kurs wird durch das Ministerium für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

### Infoveranstaltung Schwangerschaft und Geburt

Das Kreiskrankenhaus Emmendingen bietet am Mittwoch, 20. November 2024 ab 18:30 Uhr eine Infoveranstaltung zum Thema Schwangerschaft und Geburt im Kreiskrankenhaus an. Alle, die Familienzuwachs erwarten, sind herzlich eingeladen, um über den medizinischen Rahmen zu sprechen, das Krankenhaus und die Mitarbeitenden kennenzulernen und gemeinsam die Vorfreude auf die Geburt des Kindes zu teilen. Der Kurs findet im Kreiskrankenhaus Emmendingen statt. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Bei Fragen: 07641/454-2271.

### Informationstag Brustkrebs am 23. November in Denzlingen

Das Brustzentrum Südbaden lädt Betroffene und Angehörige am Samstag, 23. November 2024 ab 10.45 Uhr zu einem Informationstag zum Thema Brustkrebs in das Kultur- und Bürgerhaus Denzlingen (Stuttgarter Straße 30) ein. Die Krebserkrankung und Therapieentscheidungen zu verstehen sind wichtige Voraussetzungen für eine erfolgreiche Krankheitsbewältigung. Dies gilt nicht nur für die Zeit der Erstdiagnose. Mit dem Programm soll über aktuelle Entwicklungen informiert und Betroffene auf Ihrem persönlichen Weg unterstützt werden. Es werden mehrere Vorträge gehalten, Experten beantworten Fragen und auch Workshops werden angeboten. Mehr Infos zu dem Programm unter [www.krankenhaus-emmendingen.de/de/veranstaltungen-kurse](http://www.krankenhaus-emmendingen.de/de/veranstaltungen-kurse)

### Psychosoziale Krebsberatung in Emmendingen: Sozialrechtliche Aspekte - Was sollte ich wissen?

Jeweils an einem Donnerstag im Monat ist eine Mitarbeiterin der Psychozialen Krebsberatung Freiburg im Emmendinger Kreiskrankenhaus (Haus C (Nebengebäude, Vortragsraum U1, Zugang über Parkplatz ins Nebengebäude), um ihren Arbeitsbereich und ihr Unterstützungsangebot vorzustellen. Der nächste Termin ist am Donnerstag, 21. November 2024. Ab 14 Uhr geht es um das Thema: „Krebserkrankung: Sozialrechtliche Aspekte - Was sollte ich wissen?“ Sie erhalten Informationen zu finanziellen und weiteren sozialrechtlichen Themen (z.B. Schwerbehindertenrecht, Rehamaßnahmen oder Möglichkeiten des Wiedereinstiegs in den Beruf). Nach einem 45-minütigen Impulsvortrag ist Raum für Fragen und einen Austausch. Bei Bedarf kann im Anschluss eine kurze Einzelberatung in Anspruch genommen und Termine für vertiefende Gespräche in der Psychozialen Krebsberatungsstelle Freiburg vereinbart werden. Das Angebot ist für Patientinnen und Patienten sowie deren Angehörigen kostenlos. Die Psychoziale Krebsberatung ist eine Einrichtung des Tumorzentrums Freiburg – CCCF, Universitätsklinikum Freiburg. Sie wird durch die GKV gefördert. An der Finanzierung beteiligen sich zudem die Stadt Freiburg sowie der Landkreis Emmendingen.



## KAFFEESATZ DORFTREFF & BIBLIOTHEK



**Adresse:**  
Hauptstr. 44  
79364 Malterdingen

**Öffnungszeiten:**  
Dorftritt Di, Mi, Fr 14 - 18 Uhr  
Bibliothek Di, Fr 14 - 18 Uhr

**Kontakt:**  
Dorftritt Tel. 07644 929 7285, E-Mail: [dorftritt@malterdingen.de](mailto:dorftritt@malterdingen.de)  
Bibliothek Tel. 07644 929 7284, E-Mail: [buecherei@malterdingen.de](mailto:buecherei@malterdingen.de)  
Web: [www.malterdingen.de/buch](http://www.malterdingen.de/buch)

**Die Räumlichkeiten der Einrichtung sind klimatisiert.**

### Nachrichten aus dem Dorftritt

#### Gruppenangebote im Kaffeesatz in der Woche von Donnerstag, 14.11.24 – Donnerstag, 21.11.24

Wochentag	Gruppe	Kontakt
Donnerstag, 14.11.24 10.00 – 12.00 Uhr	<b>Offener Frauentreff</b>	Irma Dages Tel: 07644/930309 Gabi Fakler Tel: 07644/923657
Montag, 18.11.27 19.00 - ca. 21.00 Uhr	<b>offene Cegorunde</b>	Markus Reinbold Tel: 0172 1353899
Donnerstag, 21.11.24 9.30 – 12.00 Uhr	<b>Kindergruppe</b>	Melanie Ehret Tel: 016090333489
Donnerstag, 21.11.24 19.15 - ca. 21.00 Uhr	<b>Grüner Tisch</b>	Manfred Kern <a href="mailto:gruener-tisch@online.de">gruener-tisch@online.de</a>

### Adventssingen für Groß und Klein

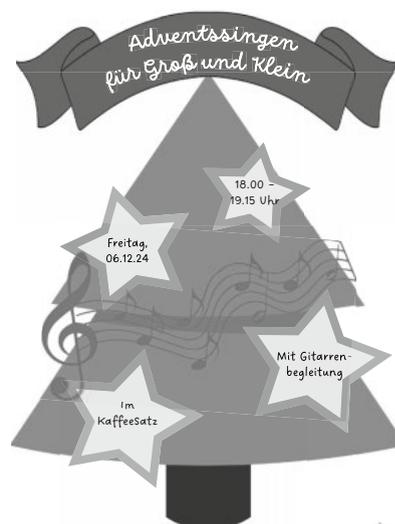
Einladung zum gemeinsamen Singen von Liedern zur Adventszeit mit Gitarrenbegleitung für Familien mit kleinen Kindern

**am Freitag 06.12.24/ von 18 bis 19.15 Uhr im Malterdinger Dorftritt Kaffeesatz**

Für warme Getränke ist gesorgt und es wäre schön, wenn die Eine oder der Andere noch ein paar Weihnachtsbrödle dazu mitbringt.

Der Eintritt ist frei und eine vorherige Anmeldung nicht nötig.

Wir freuen uns auf Groß und Klein zum gemeinsamen Singen.



## Nachrichten aus der Bibliothek

### Familientheater im KaffeeSatz!

Am **Samstag, 30. November, 15 Uhr** gibt es im KaffeeSatz wieder ein **Familientheater** passend zur Vorweihnachtszeit.

Sonka Müller vom Theater Patati Patata aus Reutlingen wird das Stück **"Weihnachtsmann vergiss mich nicht!"** nach dem bekannten Bilderbuch von Norbert Landa für Kinder von 3-8 Jahren spielen.

Der Eintritt ist frei. Spenden sind willkommen.

Wir bitten um Anmeldung: 07644 9297284, [buecherei@malterdingen.de](mailto:buecherei@malterdingen.de) oder im KaffeeSatz persönlich.



**Achtung! Auf den Handzetteln, die am Dienstag, 5.11.24 in der Bibliothek im KaffeeSatz ausgegeben worden sind, hat sich ein Fehler eingeschlichen: Es müsste dort heißen, dass das Theater am Samstag, 30.11.2024 stattfindet. Nicht am Sonntag!**

### Buchausstellung im evangelischen Kindergarten „Sofie Roth“

In der Woche vom 11.-15.11.2024 findet im ev. Kindergarten die traditionelle Buchausstellung statt. Es werden neue Bilder- und Pappbilderbücher, Vorlesebücher, KinderSachbücher zu verschiedenen Themen und für unterschiedliche Altersgruppen ausgestellt, die angeschaut und bestellt werden können. Einen Teil der Ausstellung machen die Bücher zu den Themen Winter und Weihnachten aus. Die Buchausstellung ist für die Familien der Kita-Kinder während der Öffnungszeiten des Kindergartens zugänglich. Andere Interessierte wenden sich bitte an die Kindergartenleiterin und sprechen eine Besuche der Ausstellung und die Bestellmodalitäten ab.

### Vorlesenachmittage in der Bibliothek

Der nächste Vorlesenachmittag findet am **Mittwoch, 06. November 2024, um 15.30 Uhr** in der Bibliothek im KaffeeSatz statt.

Bitte meldet Euch bis Dienstag, 05.11.24 bei uns in der Bibliothek an. Am Vorlesenachmittag spontan Dazukommende sind herzlich willkommen.

Weitere Termine sind: Nov: 20.11., Dez: 4., 11. und 18.12.

Wir freuen uns auf Euch!

Das Vorleseteam  
Anita Erhardt und Ruth Wessolleck



### Aktion „Lesestart“

Die Bibliothek im KaffeeSatz beteiligt sich an der Lesestart-Aktion der Stiftung Lesen. Bei uns können Familien mit Kindern ab 3 Jahren Leserstarter-Sets bekommen.



**JUGENDTREFF**  
MALTERDINGEN



**JUGENDPFLEGE**  
MALTERDINGEN

**KINDER KINO**

Montag, 14.10.24

„Ernest und Celestine“

im Sitzungssaal des  
Rathauses 1. OG

um 17.15 Uhr  
bis ca. 18.35 Uhr



Nun haben sich Ernest und Célestine gegen den Willen des Bären auf den langen Weg nach Scharabska gemacht, um dort eine wertvolle kaputte Geige reparieren zu lassen. Und bald erfährt Célestine, warum Ernest so ungern zurück wollte. Sein Vater war sehr enttäuscht von ihm. Als Ernest nicht wie er Richter werden wollte, sondern Straßenmusikant, ließ er alle Musik im Land verbieten. Nun schlägt er Ernest einen Handel vor. Wenn Ernest doch noch Richter wird, könnte er ja auch die Musik im Land wieder gestatten. Aber Ernest findet, das geht gar nicht. Er will Musikant bleiben. Und deswegen findet er auch den geheimnisvollen maskierten Mifasol gut, der in der Stadt den musikalischen Widerstand anführt.

Frankreich/Luxemburg 2022

80 Minuten

FSK ab 0 J. / Altersempfehlung ab 6 J.

1 x Popcorn umsonst!!!  
Bitte Trinken mitbringen!!!

Jugendpflege Malterdingen  
Kathrin Agostini  
[jugendpflege@malterdingen.de](mailto:jugendpflege@malterdingen.de)

Eintritt 2,00 €



**UNSERE SCHULE**  
INFORMIERT

## Emil Dörle Schule Herbolzheim wird mit dem Science Days Schulpreis 2024 ausgezeichnet

Auch in diesem Jahr waren die Schülerinnen und Schüler der 8. Klassen der Emil Dörle Schule Herbolzheim, Abteilung Werkrealschule, unter der Leitung von Giuseppina Chiovetta und Kathrin Zimmermann mit einem attraktiven Angebot bei den Science Days im Europapark Rust vertreten. Für ihr langjähriges Engagement bei den Science Days wurde die Emil Dörle Schule am 24.10.2024 mit der Skulptur „Zusammen etwas bewegen“ von der Künstlerin Kerstin Stark und einem Preisgeld in Höhe von 500 Euro ausgezeichnet. Laudator Joachim Lerch, 1. Vorsitzender Science & Technologie e.V. würdigte das Engagement der Schule mit folgenden Worten: „Seit der ersten Veranstaltung im Jahr 2001 ist die Emil Dörle Schule ein fester und verlässlicher Bestandteil der Science Days und hat über viele Jahre hinweg mit kreativen Ideen, fachlichem Wissen und großem Engagement die Besucher begeistert.“

Ein wesentlicher Grund für diesen Erfolg liegt in der einzigartigen Beteiligung der Schülerinnen und Schüler, die jedes Jahr naturwissenschaftliche und technische Themen am Stand der Schule präsentieren.

WIR BERATEN SIE GERNE!

☎ 07771 9317-11  
✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service



Diese jungen Menschen übernehmen Verantwortung, erklären komplexe Sachverhalte und entwickeln dabei Schlüsselqualifikationen, die weit über den schulischen Alltag hinausreichen. Diese pädagogisch wertvolle Erfahrung stärkt nicht nur die Schüler selbst, sondern wirkt auch auf die zahlreichen Besucher, die von ihrer Begeisterung mitgerissen werden. Ein besonderes Lob gebührt der Schulleitung der Emil Dörle Schule, die über all die Jahre die Teilnahme an den Science Days aktiv gefördert und unterstützt hat. Sie, Frau Laupheimer, und Ihre Vorgängerinnen und Vorgänger haben sichergestellt, dass die Emil Dörle Schule über zwei Jahrzehnte hinweg zu einem festen und inspirierenden Bestandteil der Science Days geworden ist.“

Das Team der Emil Dörle Schule nahm den Preis mit großer Freude entgegen.



Die Gemeinde Malterdingen bietet den Schülerinnen und Schülern auch für das kommende Schuljahr 2025/2026 eine Kernzeit-/Nachmittagsbetreuung sowie eine Ferienbetreuung in den Sommerferien 2025 an.

Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Malterdingen unter [www.malterdingen.de/wohnen-leben/schule-kindergarten/schule](http://www.malterdingen.de/wohnen-leben/schule-kindergarten/schule).

Einen Infolyer erhalten Sie im Rathaus, in der Kernzeit oder in der Grundschule.



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



## EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN

### Wochenspruch

Wir müssen alle offenbar werden vor dem Richterstuhl Christi.  
2. Korinther 5,10a

### Gottesdienst am Sonntag, 17. November

Am kommenden Sonntag zum Volkstrauertag feiern wir Gottesdienst um 10 Uhr.  
Herzliche Einladung!

### Blech & Chor - Es geht los!

Choralmotette „Wer warst du, Herr, vor dieser Nacht“ **zum Mitsingen**. Die Bläserinnen und Bläser des Malterdinger Posaunenchores spielen in der Adventsmusik am 15.12. Auszüge aus der Choralmotette „Wer warst du, Herr, vor dieser Nacht?“ Das ist eine neue Motette für einstimmigen Chor, Blechbläser-Ensemble und Sprecher von Gudrun Ruf.

Damit die Bläser das nicht rein instrumental aufführen müssen, brauchen sie noch Sängerinnen und Sänger für den Chor und da kommen Sie nun ins Spiel: Haben Sie Zeit und vor allem Lust, in diesem einmaligen Chor mitzusingen? Dann melden Sie sich gerne bei Gudrun Ruf (Chorleiterin des Posaunenchores), Tel.: 07644 928711 oder auch per Mail: [g.u.ruf@gmx.de](mailto:g.u.ruf@gmx.de)

**Die erste Probe ist am Donnerstag, 21. November um 19 Uhr** im Jakob-Otter-Haus, Mönchhof 5, Malterdingen. Die weiteren Proben sind dann am Do. 21.11. / Do. 28.11. / Do. 5.12. / Di. 10.12. (mit den Bläsern) / Do. 12.12. Noten gibt es kostenlos für alle – gerne auch schon vorab, wenn Sie das möchten. Selbstverständlich dürfen Sie auch unangemeldet und unverbindlich zum Ausprobieren zu dieser Probe kommen.

Das Konzert ist am 3. Advent (15.12.24) um 17 Uhr in der Malterdinger Jakobskirche.

Kontakt:

Posaunenchor der Evangelischen Kirchengemeinde Malterdingen  
Leitung: Gudrun Ruf • Tel. 07644 928711 • E-Mail: [g.u.ruf@gmx.de](mailto:g.u.ruf@gmx.de)

### Nachrichten des Förderkreises Lebendige Kirchengemeinde Malterdingen e. V.

Am Mittwoch, den 6.11.2024 fand im Jakob-Otter-Haus die diesjährige Mitgliederversammlung des Förderkreises Lebendige Kirchengemeinde Malterdingen e.V. statt. Die anwesenden Mitglieder wurden vom Vorstand über sehr erfreuliche Einnahmen bei der Aktion „Schrott für Gott“ und beim Koffermarkt informiert. Damit können die satzungsgemäßen Aufgaben des Vereins auch im kommenden Jahr auskömmlich finanziert werden. Bei den turnusmäßigen Wahlen gab es keine Veränderungen, da alle Kandidaten einstimmig wiedergewählt wurden:

1.Vorsitzender bleibt Friedhelm Schillinger, Kassiererin bleibt Hildegard Hildwein, ebenso, wie Joachim Mähling als Schriftführer. Pfarrer Uwe Röskamp gehört dem Vorstand satzungsgemäß automatisch an.

Gerhard Bühler wurde als Beisitzer wiedergewählt. Neu gewählt wurde Uwe Röskamp als Stellvertreter des 1. Vorsitzenden. Als aktuelle Maßnahmen zur weiteren Generierung finanzieller Mittel für die Finanzierung der Innenrenovierung der Kirche, der Restaurierung der Orgel und der Stabilisierung des Kirchturmes werden in den nächsten Wochen der Kalender für 2025 und ein Kirchenmodell aus Gips mit Windlicht zum Kauf angeboten. Einen ausdrücklichen Dank richtete abschließend der 1. Vorsitzende an alle Förderer und an alle Helfer bei den jeweiligen Aktionen, ohne die der Verein nicht lebensfähig wäre und manche Investition (wie zum Beispiel für den Posaunenchor und die Kinderchöre) nicht möglich wären. Der Vorstand.

### Pfarramt

Das Pfarramt erreichen Sie telefonisch unter 07644-286 oder per Mail: [malterdingen@kbz.ekiba.de](mailto:malterdingen@kbz.ekiba.de)

Unsere Öffnungszeiten sind:

Dienstag: 14.30 - 16.30 Uhr und

Donnerstag: 9.00 - 11.00 Uhr



## KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE ST. ANDREAS

### Pfarrei St. Andreas Hecklingen-Malterdingen

Tel.: 07644 344 • Mail: [hecklingen@kath-kenzingen.de](mailto:hecklingen@kath-kenzingen.de)  
Homepage: [www.kath-kenzingen.de](http://www.kath-kenzingen.de)

**Gottesdienste Kirchengemeinde Kenzingen****Do., 14.11.24****12.20 Uhr – Heckl.: Schüलगottesdienst****15.00 Uhr – Bo.: Hl. Messe mit Krankensalbung****Fr., 15.11.24****15.00 Uhr – Kenz.: Wort-Gottes-Feier** Bruderhaus Diakonie**15.30 Uhr – Kenz.: Wort-Gottes-Feier** ev. Kirche

für die Bewohner des Hauses "Am Franziskanergarten".

*Externe Besucher willkommen!***19.00 Uhr – Heckl.: Hl. Messe**

Ged. Silvester u. Gertrud Müller, Franz Feldmann, Klaus Berger,

Willi Jentz / Egon Seng

**Sa., 16.11.24****18.00 Uhr – Kenz.: Hl. Messe**

Ged. (1. Opfer) Josef Jägler u. Angeh. / Rudolf Bilharz u. Angeh.,

der Fam. Bilharz u. Wahner / verst. Mitgl. der Legion Mariens /

Verst. der Fam. Bauernfeind u. Weber / (gest.) nach der Meinung

**So., 17.11.24****10.00 Uhr – Heckl.: Hl. Messe für die Pfarrgem.****11.30 Uhr – Kenz.: Taufe Franz Alois Fischer****18.00 Uhr – Heckl.: Ökum. Friedensgebet****18.30 Uhr – Endingen: Hl. Messe Region**

Wallfahrtskirche (Pater Renny Dominic)

**Di., 19.11.24****10.30 Uhr – Kenz.: Hl. Messe** Kapelle

Kreissen.-Zentrum St. Max. Kolbe

**12.20 Uhr – Nordw.: Schüलगottesdienst****Mi., 20.11.24****07.50 Uhr – Kenz.: Schüलगottesdienst****16.00 Uhr – Kenz.: Rosenkranz** Kapelle

Kreissen.-Zentrum St. Max. Kolbe

**Do., 21.11.24****19.00 Uhr – Bo.: Hl. Messe**

Ged. (Jahrtag) Albert Rieger u. verst. Angeh.

**Fr., 22.11.24**Heckl.: **Keine hl. Messe****Ökumenisches Friedensgebet**

Herzliche Einladung zum gemeinschaftlichen Gebet

um den Frieden nah u. fern.

**17.11.24, 18.00 Uhr St. Andreas Hecklingen***(im Rahmen der Friedensdekade)***Info-Abend Erstkommunion 2025**Die **Eltern der Erstkommunionkinder aus Bombach, Nordweil, Hecklingen, Malterdingen** sind am **Do., 21.11.24, 20:00 Uhr** herzlich ins **Gemeindehaus Kenzingen** eingeladen. Es wird der klassische Weg der Erstkommunionvorbereitung vorgestellt sowie gemeinsame Absprachen getroffen u. Fragen beantwortet.**Patrozinium St. Andreas – Herzliche Einladung**Am **24.11.24, 10.00 Uhr** feiern wir unseren Kirchenpatron, den Hl. Andreas, mit einem **Festgottesdienst**, mitgest. vom Kirchenchor. Nach dem Gottesdienst laden uns die Ministranten zum **Umtrunk** ein. Wir freuen uns gleichermaßen auf den Festgottesdienst sowie auf den Umtrunk u. die Begegnungen danach.**Firmung 2025- Wegbegleiter\*innen gesucht**

Im Juli 2025 feiern wir im gesamten Dekanat die Firmung.

Die Vorbereitungen dazu beginnen **jetzt**.**Wir suchen Menschen, die bereit sind, mit den Jugendlichen über Glaubensfragen zu diskutieren und sie auf ihrem Weg zur Firmung zu begleiten.****Wer kann sich vorstellen, gemeinsam mit einer Gruppe von Jugendlichen ein Wochenende oder ein Projekt zu gestalten, bei dem Glaube erfahrbar wird?**

Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt: Wanderungen, Kreativprojekte, Umweltprojekte, Sozialprojekte ...

Wir laden zu einem **Vorbereitungstreffen am Mo., 25.11.24, 19:30 Uhr** im **Gemeindehaus in Kenzingen**, Kirchplatz 16, ein.

Wenn Sie Interesse und/oder Fragen haben, nehmen Sie gerne Kontakt mit Gemeindeferentin Regina Eppler (Tel. 076449226915; mail eppler@kath-kenzingen.de) auf.

*Wir freuen uns auf (neue) Wegbegleiter\*innen!***LIEBENZELLER GEMEINSCHAFT**  
**GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN****Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:****Donnerstag, 14. November 2024**

19.30 Uhr Bibelstunde

**Freitag, 15. November 2024****Herzliche Einladung  
zur Frauenstunde  
um 15.00 Uhr**

Fahrdienst: Gustav Kulisch, Tel. 07644-6278

**Sonntag, 17. November 2024**

10.30 Uhr Gottesdienst in Emmendingen

Gemeindehaus, Steinstraße 10

**Mittwoch, 20. November 2024**

19.00 Uhr EC-Teen&amp;Jugendkreis ab 14 Jahren

**Stand am Katharinenmarkt 2024**

Herzlich laden wir Sie ein, am Freitag, den 22. November an unserem Stand auf dem Katharinenmarkt vorbeizuschauen.

Sie finden bei uns Bücher, Kalender, Geschenkartikel und die beliebten Gebäcktüten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Folgende weiteren Online-Angebote empfehlen wir:**

- Liebenzeller Gemeinschaftsverband: [www.emmendingen.lgv.org](http://www.emmendingen.lgv.org)
- Liebenzeller Mission: [www.liebenzell.org](http://www.liebenzell.org)
- Online-Angebote für Kinder und Jugendliche [www.swdec.de](http://www.swdec.de)

**Kontakt: Gustav Kulisch, Telefon: 07644/6278****UNSERE VEREINE**  
**BERICHTEN****SPORTVEREIN**  
**MALTERDINGEN****Zweite Niederlage in Folge**

SV Gottenheim - SG Hecklingen/Malterdingen 3:1 (3:1)

**Tore:** 1:0 Memaj 1min, 2:0 Hartmann 5 min, 3:0 Booz 8 min,

3:1 Lasse Kaufmann 30 min

Auf dem kleinen Kunstrasen in Gottenheim verschief unser Team die Anfangsphase komplett und der Gegner überrannte uns quasi. So lag man bereits nach 8 Minuten 3:0 zurück und sah hierbei alles

andere als gut aus im Defensivverbund, inclusive grober individueller Schnitzer, die ersten 3 Schüsse der Gastgeber waren alle drin und so stand man vor einer am Ende zu großen Herausforderung. Nach einer viertel Stunde war auch unser Team im Spiel angekommen, die Moral also absolut in Takt. Man übernahm auch mehr und mehr die Initiative und kam zu Torchancen, überbrückte das Mittelfeld schnell und nach einer halben Stunde folgte dann nach prima Kombination auch der Anschlusstreffer durch Lasse Kaufmann. Weitere Tore wären noch im ersten Durchgang möglich gewesen, aber der Keeper der Gottenheimer zeigte eine starke Partie und vereitelte einige gute Chancen, auf der anderen Seite musste auch Zipperle im SG Tor noch 1,2 mal sein Können aufbieten um einen weiteren Gegentreffer zu verhindern.

Leider verletzte sich Torjäger Kaufmann noch in Halbzeit 1 ohne Fremdeinwirkung des Gegners schwer und konnte nicht mehr weitermachen, er wird leider länger ausfallen.

In Durchgang 2 dann ein verteiltes Spiel, allerdings die SG nur selten noch richtig zwingend, speziell die letzten 10 Minuten nochmal die ein oder andere gute Gelegenheit, aber auch hier der Torhüter wieder auf dem Posten, während auf der anderen Seite Kontermöglichkeiten nicht sauber zu Ende gespielt wurden. So musste man am Ende feststellen, dass man eine verdiente Niederlage kassierte weil man sich in der Anfangsphase hat überrumpeln lassen und die Hypothek des 0:3 zu groß war, gegen einen ansonsten keinesfalls übermächtigen Gegner

SV Gottenheim II – SG Hecklingen/Malterdingen II 4:3

Auch unsere Zweite musste mit einer Niederlage im Gepäck die Heimreise antreten. Nach einem 1:4 Rückstand kam man nur noch auf 3:4 heran und hat nun nach 10 Spielen 5 Siege und 5 Niederlagen auf dem Konto

**Vorschau: Sonntag, den 17.11.2024**

SG Hecklingen/Malterdingen II –	12.30 Uhr
SG Ihringen/Wasenweiler III	
SG Hecklingen/Malterdingen - FC Vogtsburg	14.30 Uhr

4:1. Die ersten Siege gelangen gegen Buchholz mit 3:2 und gegen Tennenbronn ebenfalls mit 3:2. Knappe Niederlagen mit 2:3 gab es gegen Hügelsheim und Brigachtal II. Aktuell rangiert die Mannschaft auf dem 9. Tabellenplatz mit 12:18 Einzelpunkten und 4:8 Mannschaftspunkten. Unangefochten an der Tabellenspitze mit 12:0 Mannschaftspunkten liegt die 1. Mannschaft aus Oberschopfheim. Schlusslicht ist die 1. Mannschaft aus Oberkirch. Die 1. LG Mannschaft absolvierte in der Besetzung Markus Wissert (385, 386, 387, 384, 386, 383 Ringe), Marcel Dinger (381, 387, 387, 383, 385, 375 Ringe), Leonie Glatzel (382, 383, 381, 386, 377, 381 Ringe), Cornelius Wagner (374, 377, 380, 391, 378, 384 Ringe) und Vanesa Jusic (374, 377, 380, 378, 382, 384 Ringe) ihre bisherigen Wettkämpfe. Die maximal erreichbare Ringzahl von 400 schoss Clementine Krumm von der SGi Lauf in deren Wettkampf gegen die SG Simonswäldertal.



**LANDFRAUEN AKTUELL: MALTERDINGEN**

**Katharinenmarkt am 22.11.2024 im Feuerwehrhaus „genießen und unterhalten“,**

bei Kaffee und Kuchen. Hierzu laden wir alle Marktbesucher ein. **Wir hoffen auf viele Kuchenspenden, sowie die Unterstützung beim Kuchen- und Kaffeeverkauf. Für das Aufstellen und Abbauen von Tischen benötigen wir die Hilfe von 1 – 2 starken Männern.**



Bitte meldet Euch bei Gisela Zipse telefonisch auf Festnetz oder AB, Tel. 07644-49143

Das Vorstandsteam der Malterdinger Landfrauen

Hinweis: In der Kaffeestube werden außerdem selbstgestrickte Socken und Selbstgefertigtes aus Gips angeboten sowie die Koch- und Backbücher vom Landfrauenbezirk.

**SCHÜTZENVEREIN MALTERDINGEN**

**Südbadenliga LG**

Nach ihrem Aufstieg in die **Südbadenliga**, höchste Wettkampfklasse im SBSV und dritthöchste Wettkampfklasse im DSB, hat die 1. LG Mannschaft des KKSVM nun bereits sechs Wettkämpfe bestritten. Gegen SGi Lauf und Heitersheim II verlor man jeweils mit

**MUSIKVEREIN MALTERDINGEN**

**Einladung zum Familienabend**

**FAMILIEN ABEND MADE IN HOLLAND**

SAMSTAG, 7. DEZEMBER 2024  
TURN- UND FESTHALLE MALTERDINGEN  
BEGINN 19:30 UHR

MIT TOMBOLA & THEATER

www.musikverein-malterdingen.de

**VDK****MALTERDINGEN****Sozialverband VdK - Ortsverband Teningen-Malterdingen  
Adventskaffee am 30. November**

Das Adventskaffee unseres Ortsverbandes wird zum festen Termin am Ende des Jahres. Auch in diesem Jahr wollen wir uns mit unseren Mitgliedern auf die Vorweihnachtszeit einstimmen. Wir werden einige besinnliche Stunden miteinander verbringen. Mal sehen, ob es wieder ein kleines Geschenk gibt.

Das Adventskaffee findet am Samstag, 30. November im Gemeindezentrum der St. Marien Kirche in Köndringen um 15 Uhr statt. Mit einem unterhaltsamen kleinen Rahmenprogramm wollen wir gemeinsam einige schöne Stunden verbringen. Wieder soll für unsere Mitglieder alles kostenlos sein, auch für die Begleitung in Form von Lebenspartnern, die ebenfalls eingeladen sind. **Anmeldung bitte bis 20. November** bei Rosa Waldraff, Tel. 07641 / 51887. Die Plätze sind begrenzt, deshalb nicht warten! Wer etwas in jeglicher Form zum Programm beitragen möchte oder kann, sollte dies bitte auch bei Rosa anmelden. Die Malterdinger Mitglieder können mit dem Bus 7200 kommen, der stündlich bis Emmendingen fährt, Ausstieg ist bei der Winzerhalle.

**SONSTIGE  
MITTEILUNGEN****Angebote der VHS Nördlicher Breisgau:****Rückbildungs-Yoga ohne oder mit Baby bis zum Krabbelalter:  
Kräftigung und Aufbau nach der Schwangerschaft (30304)**

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 201/VHS-OG, 4x freitags, 11:15-12:30 Uhr, Beginn: 15.11.24

**Balkonkraftwerke - die Energiewende für Alle (115560)**

Online-Vortrag, Di., 19.11.24, 19:00-21:00 Uhr

**Smartphone-Sprechstunde  
mit Schülerinnen und Schülern (53140)**

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 206/207 VHS-OG, Mi., 20.11.24, 15:30-16:30 Uhr

**Kommunikation:****Wie wir Brücken statt Trennwände zueinander bauen (16006)**

Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Raum 204/MS, Mi., 20.11.2024, 20:00-21:30 Uhr

**iPad & iPhone: Grundlagen (53200)**

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 008/UG, 4x donnerstags, 17:30-19:45 Uhr, Beginn: 21.11.24

**Einstieg in die Photovoltaik (11301)**

Denzlingen, Gaussches Haus, Hauptstraße 78, Innenraum, Do., 21.11.24, 18:00-19:30 Uhr

**iMac & MacBook: Einstiegskurs (53300)**

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 206/207 VHS-OG, 3x donnerstags, 18:30-20:45 Uhr, Beginn: 21.11.24

**Selbstfürsorge:****Die eigenen Bedürfnisse kennen und beachten (17007)**

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 206/207 VHS-OG, Fr., 22.11.24, 19:30-21:00 Uhr

**Zwergennotfälle: Erste-Hilfe-Training für Notfälle  
im Säuglings- und Kindesalter (30203M)**

Teningen, DRK, Neudorfstr. 40, Schulungsraum, Sa., 23.11.24, 09:00-13:00 Uhr

**EntdeckerBANDE Mini: Für Kleinkinder im Krabbelalter (30512)**

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 201/VHS-OG, 8x dienstags, 09:15-10:30 Uhr, Beginn: 26.11.24

**EntdeckerBANDE Junior: Für Kleinkinder im Laufalter (30542)**

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 201/VHS-OG, 8x dienstags, 10:45-12:00 Uhr, Beginn: 26.11.24

**Ehegattentestamente/Testamente für  
eingetragene Lebenspartner (15012)**

Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Vorspielraum, oder online bequem bei Ihnen Zuhause, Di., 26.11.24, 19:00-21:15 Uhr

**Erfolgreich in Aktien investieren (14013)**

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 008/UG, Mi., 27.11.24 und Mi., 04.12.24, 19:00 - 21:15 Uhr

**Chinesisch (A1) online: Ohne Vorkenntnisse (473250)**

Online-Kurs, 10-mal donnerstags, 20:00-21:30 Uhr, Beginn: 28.11.24

**Fit für den Büroalltag: Windows und Office (51110)**

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 008/UG, 2x freitags, 09:00-15:30 Uhr, Beginn: 29.11.24

Anmeldung mit Angabe der jeweiligen Kursnummer bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de).

**Filmvorführung****„Nokan – die Kunst des Ausklangs“**

Hospiz Hecklingen e.V. und der Verein Kultur in Kenzingen – Kino und Mehr laden gemeinsam ein zu der Filmvorführung „Nokan – die Kunst des Ausklangs“.

Gezeigt wird ein in 2009 mit einem Oscar prämiertes Film aus Japan. Es gelingt dem Regisseur das Kunststück aus dem Tabuthema Tod ein Lehrstück über das Leben zu machen.

Termin: Totensonntag, 24.11.2024, um 17.00 Uhr  
Ort: Trauerhalle in Kenzingen, Steinerne Weg 99

**Beratung zur beruflichen Neu- bzw.  
Umorientierung in Emmendingen**

Das Regionalbüro für berufliche Fortbildung bietet eine Orientierungsberatung in Emmendingen an. **Der Beratungsnachmittag findet am Donnerstag, 28.11.2024 statt.**

Die Beratung umfasst alle Themen rund um die berufliche Fortbildung und Karriereplanung bzw. Neuorientierung. Interessierte sind herzlich eingeladen, dieses Beratungsangebot in Emmendingen zu nutzen. Das Regionalbüro für berufliche Fortbildung ist Teil des Netzwerk Fortbildung und wird finanziert vom Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Tourismus Baden-Württemberg.

Die Beratung findet im Landratsamt Emmendingen, Haus am Festplatz, Raum 247 nur **nach vorheriger Terminvereinbarung** statt. Ein Beratungstermin kann telefonisch oder online über die Buchungsseite [https://eveeno.com/netzwerk\\_fortbildung](https://eveeno.com/netzwerk_fortbildung) vereinbart werden.

Kontakt: Regionalbüro für berufliche Fortbildung, Frau Bannasch, c/o vhs Freiburg, Friedrichstraße 52, 79098 Freiburg  
Telefon: 0761 - 3689528, E-Mail: [freiburg@regionalbuero-bw.de](mailto:freiburg@regionalbuero-bw.de)

**Jetzt den ersten Schritt machen**

Weil viele Frauen keiner bezahlten Arbeit nachgehen, obwohl sie das gerne tun würden, berät Annette Köth am Mittwoch, 11. Dezember, in allen Fragen einer erfolgreichen Rückkehr in das Berufsleben. Die Beratungen finden statt von 8:30 Uhr bis 12:30 Uhr im Berufsinformationszentrum der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77. Die Beratungen sind kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## Elternabend der Berufs- und Studienberatung

### Abi – und nun?

In einem Elternabend am Donnerstag, 28. November, informieren die Berufs- und Studienberaterinnen Beatrice Kuri-Bauer und Nina Hermann über Studien-, Ausbildungs- und Überbrückungsmöglichkeiten.

Der Elternabend beginnt um 18:30 Uhr im Berufsinformationszentrum der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77.

Die Veranstaltung richtet sich an Erziehungsberechtigte, die ihr Kind nach dem Abitur oder der Fachhochschulreife bei der beruflichen Orientierung unterstützen möchten.

Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich. Die Veranstaltungstätte ist gut mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu erreichen und Parkplätze in unmittelbarer Nähe sind ausreichend vorhanden.

### Bundesagentur für Arbeit

Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77, 79106 Freiburg

## Vorteile und gute Gründe für eine Blutspende

**Die Blutspende ist mehr als nur eine gute Tat. Jeder Tropfen zählt und jeder Mensch, der spendet macht einen Unterschied. Auch für Blutspenderinnen und Blutspender bietet die Blutspende gesundheitliche Vorteile.**

Ausgehend von einer 5-Tage-Woche werden in Deutschland täglich ca. 15.000 Blutspenden benötigt. Bedingt durch die begrenzte Haltbarkeit gilt: Jede Blutspende zählt, jeden Tag. Auch Blutspenderinnen und Blutspender profitieren selbst von der guten Tat.

**Mit einer Blutspende bis zu drei Leben retten:** Eine einzige Blutspende kann bis zu drei Patienten und Patientinnen helfen. Die Blutspende wird im Labor in ihre Bestandteile aufgeteilt und kann so bei verschiedenen Menschen eingesetzt werden. Das Wissen, etwas Gutes getan zu haben, verleiht vielen Spendenden ein Hochgefühl, das als "Warm Glow" bezeichnet wird.

**Ärztliche Untersuchung:** Jede Blutspende beinhaltet eine kleine medizinische Kontrolle, bei dem unter anderem der Hämoglobinwert, die Körpertemperatur und der Blutdruck gemessen werden. Dies kann dazu beitragen, mögliche gesundheitliche Probleme frühzeitig zu erkennen. Nach der Blutspende wird das Blut auf verschiedene Infektionskrankheiten getestet. Dies bietet dem Blutspendenden zusätzliche Sicherheit.

**Eigene Blutgruppe erfahren:** Nach der ersten Blutspende erhalten Sie einen Blutspendeausweis mit Ihrer Blutgruppe. Dies kann bei Unfällen einen entscheidenden Zeitvorteil bringen.

Es gibt viele gute Gründe, Blut zu spenden. Die Blutspende ist eine einfache und effektive Möglichkeit, Leben zu retten und gleichzeitig die eigene Gesundheit zu fördern: „Gerade rund um die Feiertage gilt: Eine Blutspende ist für Patientinnen, Patienten und Unfallopfer gleichermaßen ein wertvolles Geschenk. Machen Sie mit Ihrer Spende jetzt ein vorzeitiges Weihnachtsgeschenk. Es ist nie zu spät für die erste Blutspende!“ appelliert Martin Oesterer, Pressesprecher des DRK-Blutspendedienstes Baden-Württemberg – Hessen.

Weitere Informationen rund um das Thema Blutspende unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) oder telefonisch kostenfrei unter **0800 11 949 11**.

**NÄCHSTER TERMIN in 79359 RIEGEL  
Mittwoch, dem 04.12.2024 von 14:30 Uhr bis 19:30 Uhr  
Römerhalle, Forchheimer Straße 11**

**Jetzt Termin buchen: [www.blutspende.de/termine](http://www.blutspende.de/termine)**

## ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS

**KEINE ZEIT? KEIN PROBLEM!  
WENN ES SCHNELL GEHEN MUSS, EINFACH ONLINE BUCHEN.**

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

# SCHARFE INGWER-CHILI-SUPPE & FLAMMKUCHEN MIT ZWIEBELN, SPECK UND WIRSING

## ZUTATEN

### SCHARFE INGWER-CHILI-SUPPE

(4 PERSONEN)

1 Suppenhuhn (ca. 1,2 kg)  
1,2 l Wasser  
1,5 TL Salz  
1 kl. Chilischote  
20 g Bio-Ingwer  
2 Thymianstiele, gewaschen  
300 g Suppengemüse, gewaschen, gewürfelt  
1 Limette, davon der Saft  
1 Zitrone, davon der Saft  
1 EL Speisestärke  
2 Eier  
Salz, Pfeffer, Muskat  
4 EL Schnittlauch, in Röllchen geschnitten  
Optional: Reis

### FLAMMKUCHEN MIT ZWIEBELN, SPECK UND WIRSING

(2 BLECHE, 4 PORTIONEN)

150 g Wirsing  
15-20 g Butter  
500 g Sauerteig (beim Bäcker bestellen)  
1 gr. Haushaltszwiebel, gewürfelt  
1 gr. rote Zwiebel, gewürfelt  
100 g gewürfelter Schwarzwälder Speck, gewürfelt  
15 g Butter  
200 g Schmand  
180 g griechischer Joghurt  
2 Eigelbe  
Salz, Pfeffer  
geriebene Muskatnuss  
1-1,5 EL Rapsöl

## TIPPS & TRICKS

Die Suppe kann vor dem Flammkuchen serviert werden oder mit Reis als eigenständige Mahlzeit. Gibt es den Flammkuchen ohne Suppe vorneweg, sollte man die Rezeptzutaten bei vier Erwachsenen allerdings verdoppeln, denn Flammkuchenteig ist recht dünn. Man kann getrost zwei oder drei Backbleche gleichzeitig in den Ofen schieben: die Luft verteilt sich sowieso überall. Unsere „Scharfe Ingwer-Chili-Suppe“ stärkt das Immunsystem und ist deshalb gerade im Herbst und Winter ideal.

## ZUBEREITUNG

### SCHARFE INGWER-CHILI-SUPPE:

Suppenhuhn unter dem sanften Wasserstrahl abwaschen, mit 1,2 l Wasser und dem Salz aufkochen. Chilischote halbieren und von Kernen befreien; in feine Scheiben schneiden. Ingwer schälen und reiben. Thymianblättchen von den Stielen abstreifen, fein hacken. Suppengemüse, Chili, und Thymian zugeben, 40 Min. köcheln lassen. Suppenhuhn herausholen. Nach kurzer Abkühlung das Fleisch von der Haut und den Knochen lösen, in Streifen zupfen. Die Hühnerbrühe mit dem Gemüse auf ein Sieb geben und passieren. Brühe dann so lange einkochen, bis sie auf ca. 1 l reduziert ist. Ingwer mit dem Limetten- und Zitronensaft sowie der Speisestärke verquirlen und in die kochende Brühe einrühren. Hitze verringern. Nun die Eier in die nur noch heiße (keinesfalls kochende!) Brühe mit Schwung einrühren. Danach das Fleisch zugeben und mit Salz, Pfeffer, Muskat abschmecken. Wer will, kann Reis nach Packungsanleitung kochen und mit der Suppe anrichten.

### FLAMMKUCHEN MIT ZWIEBELN, SPECK UND WIRSING:

Backofen auf 250° C Ober-/Unterhitze vorheizen (Umluft 230° C). Zwei Backbleche mit Backpapier belegen. Wirsing in mundgerechte Stücke schneiden, Butter in einer Pfanne erhitzen, Wirsing darin 4-5 Min. dünsten. Beiseite stellen. Teig teilen und jeweils auf einer bemehlten Arbeitsfläche sehr dünn in ovaler Form auswellen, dann je 1 Teig-Oval auf 1 Backblech legen. 20 Min. ruhen lassen. Zwiebel- und Speckwürfelchen in Butter ganz kurz andünsten. Schmand, Joghurt und Eigelbe in einer Schüssel verrühren und mit Zwiebeln, Speck sowie Wirsing vermischen; mit Salz, Pfeffer, Muskatnuss abschmecken und auf dem Teig in den Backblechen verteilen, glattstreichen. Mit dem Rapsöl beträufeln. Nun beide Backbleche in den Ofen schieben und die Flammkuchen miteinander im vorgeheizten Backofen bei 250° C Ober-/Unterhitze (Umluft 230° C) ca. 10 Min. nacheinander backen, wenn der Teig Blasen wirft und oben leicht bräunlich wird, ist er fertig. Jeden Flammkuchen in zwei Teile schneiden und heiß servieren.

Wir (2 ruhige erwachsene Personen, 54 und 61 Jahre, mit gesichertem Einkommen, Nichtraucher, die Acht auf Ihr Eigentum geben) und 2 liebenswerte ruhige Hunde, die man unbedingt kennenlernen sollte, suchen dringend wegen Eigenbedarfskündigung **eine bezahlbare 3-4-Zimmerwohnung in Kenzingen, Herbolzheim, Malterdingen, Riegel oder Ortsteilen.**

Telefonisch erreichbar zwischen 16 und 20 Uhr (AB möglich) unter **07644/9265189!**

**TAXI700**

C. & M. Pflieger

Herbolzheim  
Kenzingen  
Rheinhausen  
Rust  
Ettenheim  
Kippenheim



**Krankenfahrten**  
**Dialyse - und Bestrahlungsfahrten**  
**Kurierfahrten**

Tel: 07643/700    07644/923993    07822/1222

www.taxi700.de    E-Mail: info@taxi700.de

**STREIF**  
FENSTERBAU SONNENSCHUTZ

**NEUE FENSTER ?**

JETZT ZUSCHUSS BEANTRAGEN!

+49 (0) 76 44 / 92 761-0    www.streif-fensterbau.de



## Der Karton mit Herz

Die Weihnachtspäckchenaktion der S'Einlädele-Ukraine-Hilfe

Ein Geschenk von Herzen für ein Kind in der Ukraine. Sei dabei und pack mit! Bis zum 12. Dez. 2024



Mehr Informationen unter: [seinlaedele.de/weihnachten](http://seinlaedele.de/weihnachten)

**S'Einlädele**

Guntramstr. 58, 79106 Freiburg, Tel.: 01 74 / 8 01 25 35

Spendenkonto: Sparkasse Freiburg  
IBAN: DE60 6805 0101 0002 0413 97



**IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?**

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!



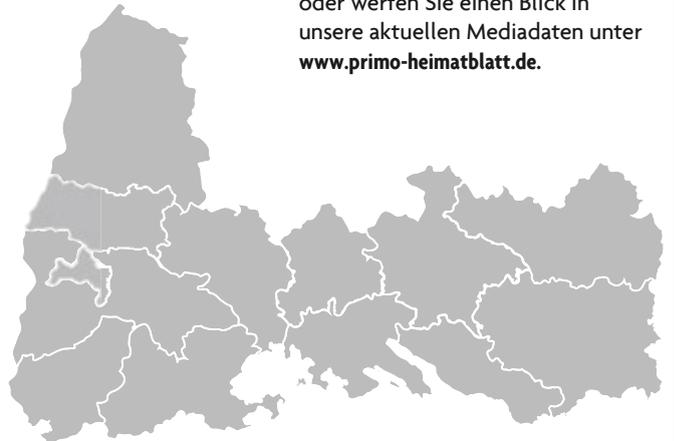
Unseren Musterkatalog auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) anschauen.

**KOMBINIEREN SIE NACH HERZENSLUST**

Mit den Primo-Heimatblättern können Sie Ihren Weihnachtsgruß an all Ihre Kunden schicken.

Setzen Sie unsere Heimatblätter wie ein Puzzle zusammen oder nutzen Sie unsere Primo-Kombinationen.

Gerne beraten wir Sie telefonisch oder werfen Sie einen Blick in unsere aktuellen Mediadaten unter [www.primo-heimatblatt.de](http://www.primo-heimatblatt.de).



**Wer viel bucht, spart zusätzlich 5% bis 10%**

Grüßen Sie auch Ihre Kunden und Geschäftspartner in Ihren Nachbargemeinden. Machen Sie von unseren günstigen Kombinationsangeboten Gebrauch! Natürlich können Sie auch alle anderen Ausgaben frei nach Ihren Wünschen zusammenstellen, nicht nur die aus Ihrer direkten Nachbarschaft.

**3 Ausgaben: 5 % Rabatt**  
**5 Ausgaben: 10 % Rabatt**

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Photovoltaik vom Fachmann!

Energiekosten senken  
und die Umwelt schonen



- individuelle Fachberatung
- fachgerechte Montage
- Planung & Projektierung
- Verkauf

**Elektro Reber GmbH**

Offenburger Str. 8 | 79341 Kenzingen

Tel. 07644/1533

[info@elektrohaus-reber.de](mailto:info@elektrohaus-reber.de)

LEBENSWEGE SIND  
UNTERSCHIEDLICH.

Jede Trauerfeier  
gestalten WIR  
einzigartig.



**Bestattungshaus Frank Siegarth**

Inh. Christina Siegarth e. K.

Meisterbetrieb

79336 Herbolzheim | Hauptstraße 37 07643 / 93 78 81

79312 Emmendingen | Gartenstraße 6 07641 / 33 88

[www.bestattungshaus-siegarth.de](http://www.bestattungshaus-siegarth.de)



*Die Tagesstätte  
im Kaiserstuhl*  
Lebensqualität für Senioren



### Stellenanzeige

**Komm zu uns ins Team!**  
**Wir suchen eine(n) Fahrer/Fahrerin**  
mit guter Fahrpraxis und wertschätzendem  
Umgang mit SeniorInnen.  
Standort Bahlingen am Kaiserstuhl  
Teilzeit oder auf 538,-€ Basis

Rufen Sie uns an. Tel.: 07663-6075226  
[info@tagesstaette-im-kaiserstuhl.de](mailto:info@tagesstaette-im-kaiserstuhl.de)

**Wir freuen uns auf Dich!**  
[www.tagesstaette-im-kaiserstuhl.de](http://www.tagesstaette-im-kaiserstuhl.de)

Heidi Melch  
von der Caritas  
Hochrhein in  
Waldshut-Tiengen  
versorgt ihre  
Patientinnen  
und Patienten  
nachhaltig.

# Unsere Hilfe

**kommt mit Sonne & Wind.**

Erneuerbare Hilfe – für Ihre Gesundheit und für unseren Planeten.  
Pflegekräfte in Baden-Württemberg sind mit Strom aus  
Sonne und Wind unterwegs.  
**Pflege für hier mit Energie von hier.**

**Wir alle machen  
Erneuerbare zur Tradition.**

[www.erneuerbare-zur-tradition-machen.de](http://www.erneuerbare-zur-tradition-machen.de)



**HEUDORF**  
BESTATTUNGEN

#### Abschied liebevoll gestalten

- Bestattungen nach Ihren Wünschen
- Erledigen aller Formalitäten

**Selbstbestimmung auch für  
den letzten Weg:** individuelle  
Vorsorge- und Treuhandberatung

Kenzingen: 07644-44 41  
Herbolzheim: 07643-44 41

Familienunternehmen in 4. Generation

79341 Kenzingen | Schwabentorstr. 6  
Parkplatz beim Haus, barrierefreier Zugang  
[www.heudorf-bestattungen.de](http://www.heudorf-bestattungen.de)



Abfindung  
Kindergeld  
Steuererstattung  
Riesterrente  
Freibetrag

**SELO e.V.**  
Steuerklärungs-Service  
für Arbeitnehmereinkünfte  
(Lohnsteuerhilfverein)

**Steuererklärung?**  
**Kein Problem!**  
Tel. 07641-91 2322

Denzlinger Str. 27 · Emmendingen  
Hinweis:  
Beratung für Mitglieder gemäß § 4 Ziff.11 StBerG

selo24.de  
Vergütung  
Klassen  
pauschale  
Riesterrente  
Kindergeld